

DELIVERY NOTE: 75663741

Date: 05.10.2020 15:35

E.D.I page 1 / 1

Ship-to address

Sender address



Supplier/Sales Organisation

FREUDENBERG SEALING TECHNOLOGIES INNOVATING TOGETHER

FST Distribution Center STUTE Logistics (AG & Co.) KG Am Schindberg 10-16 D-65474 BISCHOFSHHEIM

120775938 5010718828

Magna PT S.p.A. 4 Via Del Ciclamini, I-70026 MODUGNO

12281C

our VAT-ID: DE811879378

Supplier No.: 91000928 Ship-to No.: 15758001

our contact: Eliska Voracova +4200466895208 Eliska.Voracova@fst.com

Departure Date: 06.10.2020 Arrival date: X your VAT-ID No.: IT04886850728

Material No.	Cust. Mat. No.	Quantity	Unit	Packaging type	Qty.	Package no. Batch no. Batch created on Best before date	Packed qty.	Order No.	HU no.
9009072160	0049441275	5.376	PC	TBA-520945 23003215	32	701239201	168		701250732
	9009072160					701239232			
						0013568824			
						18.09.2020			
						18.09.2023			
<p>Country of origin HU / 84879090 Po no.: 550004350601 / DLS: 42</p> <p>Radial Shaft Seal - Simmering® BDSL BDAT2.1SLWKF36 70 ACM 121433 40,00X 55,00X 8,00/ 12,75 MM with spring</p> <p>Summary of pallet and UMs sent: TBA-520857 PAL-EURO IPPC 1200X 800X TBA-520945 VDA R-KLT 3215 297X 198X TBA-520893 VDA COVR 1208 1200X 800X CCB-LID ZR3 RL-KLT 250X</p>									

KUEHNE+MAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 5376  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità imballi:  NO  
Conformità alle schede d'imballaggio:  
Data controllo: 08/10/20  
Firma: [Signature]

KUEHNE+MAGEL S.r.l. Via del Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) Italy

08 OTT 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su quantità e quantità"

Tel.: +496201800, Fax: WWW.FST.COM/DE

Forwarder

Schweitzer l.+F. GmbH +Co. Int. Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG

Gross weight: 139,63 KG  
Total qty of H.U.: 1  
Shipping conditions: EXW FST warehouse  
Vehicle ID: 65150258  
Transport order.  
Tracking Id ref.

FST Distribution Center DE-65474 Bischofsheim

1) Sender/Supplier <b>Freudenberg FST GmbH</b> Hoehnerweg 2-4 69465 Weinheim		2) Supplier-No. 91000928		3) Expedition Order No. 65150258		<b>FREUDENBERG</b> SEALING TECHNOLOGIES  <b>FREUDENBERG</b> INNOVATING TOGETHER	
5) Loading point <b>FST Distribution Center DE-65474</b> <b>Bischofsheim</b>		8) Shipping-/Transport Reference No. <b>65150258</b>		4) Sender No. at Shipping Expeditor		<b>Transport order</b>	
11) Recipient <b>Magna PT S.p.A.</b> 4 Via Del Ciclamini, I-70026 MODUGNO		12) Customer-No. 15758001		6) Date <b>06.10.2020</b>		7) Relations-No.	
				9) Shipping Expeditor <b>Concord Billieferse 507889</b> <b>Herbert Schoenfelder</b> <b>Olbrichtstr. 21</b> <b>69469 Weinheim</b>		10) Carrier-No.	
				Telephone <b>6201-392900-0</b>		13) Bordero-/Shipping List No. E-Mail	
14) Unloading point <b>14249</b>				15.1) Senders note for carrier: Sheet 4 to be sent back together with freight invoice.			
15.2) Transit/Via Forwarder:				16) Reception date <b>06.10.2020</b>		17) Reception time	
18) Sign and No. Transport order / Shipping note no.		19) Quantity	20) Packing	21) S F	22) Content	23) Transport-weight kg	24) Total-weight kg
65150258 /75663741		001	PAL-EURO IPPC 1200X800X150		DICHT+SCHWING-ELEMENT	31,1	139,6
65150258 /75663741			32 VDA R-KLT				
25) Sum		26) Volume cdm/Loading meter		Sum		27)	28)
0001		512,8				31,1	139,6
29) Dangerous good classification							
30) Dangerous good description							
31) Freight term <b>EXW FST warehouse</b>		32) Goods value for / SLVS <b>EUR RELEASE DOCUMENTEUR</b>		33) Expeditors transport insurance		34) Shipper charge forward <b>EUR</b>	
35) Attachments				36) Order no. Customer <b>550004350601</b>		37) Assignment	
				38) Means of transport no. <b>E002386442</b>			
				39) Truck code			
				40) Shipping type <b>Truck</b>		41) method of payment	
				42) Receipt confirmation of ship-to-party Above shipment is complete and in good condition. Claim period according to ADSp. 2003 Sect. 28 / HGB. § 448.			
				<b>WAGEL S.r.l.</b> Via del Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)			
				<b>08 OTT 2020</b>			
43) Drivers confirmation of takeover With my signature I confirm, that I received the above shipment complete, in good condition and, in case of export shipments, with all necessary export documents.				Company stamp/Signature  Euro-Flat- and Euro-Cage-Pal. are subject to immediate exchange.			
Date				Time Name		Euro-Flat-Pal. (FP)	
						Euro-Cage-Pal. (CP)	
				Euro-Cage-Pal. (CP)			
44) Shipment contains "verifica su qualità e quantità" Euro-Flat-Pal. (FP)							
Euro-Cage-Pal. (CP)							
45) Shipment was carried out within known Shipment and Payment conditions. 46) <b>2 for goods recipient/empties</b>							
Page: 1 / 1							

CE 0012281

9

1-15 további 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére / To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22 / 1-15 and 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

<b>1</b> Feladó (név, cím, ország) Sender (name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)			<b>NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNEMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási Egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)		
<b>2</b> Átvevő (név, cím, ország) Consignee (name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)			<b>16</b> Fuvarozó (név, cím, ország) Carrier (name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)		
<b>3</b> Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (place, country, date) Aushandlungsort des Gutes (Ort, Land, Datum)			<b>17</b> További fuvarozók (név, cím, ország) Successive carriers (name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)		
<b>4</b> Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)			<b>18</b> A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer		
<b>5</b> Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente			<b>6</b> Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern <b>7</b> Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke <b>8</b> Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung <b>9</b> Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes <b>10</b> Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer <b>11</b> Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in kg <b>12</b> Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³		
<b>13</b> A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			<b>19</b> Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom Feladó, Sender, Absender Pénznem, Currency, Währung Átvevő Consignee Empfänger		
<b>14</b> Visszatérítés Reimbursement Rükckerstattung			<b>15</b> Fuvardíj-fizetési rendelkezések Directions as to freight payment Frachtzahlanweisungen Bérmertve, freight paid, frei Bérmertés nélkül, freight to be paid, unfrei		
<b>21</b> Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in			<b>20</b> Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen		
<b>22</b> Feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Kiemelt csomag (10-16) Tel. +49(0)421 3862-19104			<b>23</b> A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Kiemelt csomag (10-16) Tel. +36-30/3399-590		
<b>25</b> Jármű Vehicle Fahrzeug Rendszám Registration number Kennzeichen Raksúly Useful load Nutzlast			<b>24</b> Az áru átvételének helye és időpontja Place and date of taking over of the goods Via del... Az áru átvételének helye és időpontja Goods received at... Modugno (BA)..... 20..... Gut empfangen: Datum am 08 OTT 2020 Az áru átvételének helye és időpontja Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers		

Veszélyes árukra az esetleges bizonyságotok kivül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.  
 In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.  
 Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

keine palettentausch/no exchange palets